WALDNER
GETREIDEMÜHLEN




# MLYN NA OBILIE MONA

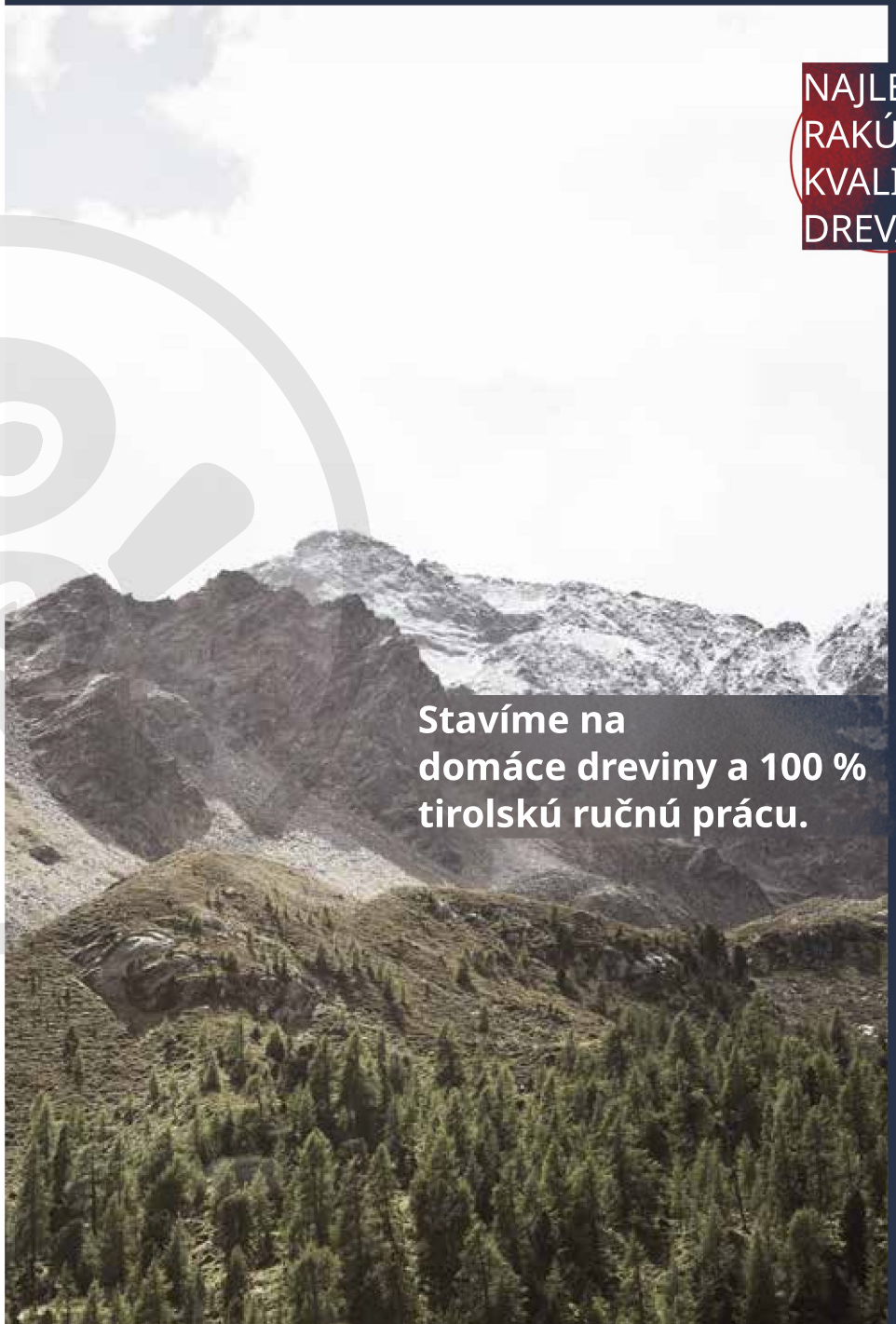
**NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUČNÝ LIST**

**MLYNY NA OBILIE WALDNER BIOTECH GMBH**

Kärntnerstraße 62, A-9900 Lienz/Východné Tirolsko
+43 (0)4852 70 200, office@waldner-biotech.at

www.waldner-biotech.at

dizajn: aberjung.com
fotografie: ramonawaldner.com



## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú s týmto zariadením hrať.

V prípade, že nie je zabezpečený dohľad, a pred montážou, demontážou alebo čistením je potrebné zariadenie vždy odpojiť od elektrickej siete. Zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho napájací kábel je potrebné uchovávať mimo dosahu detí.

Toto zariadenie nie je určené na komerčné účely, ale na použitie v domácnosti. To zahŕňa aj nasledujúce použitie:

- v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách
- na farmách
- v hoteloch, penziónoch a iných podobných ubytovacích zariadeniach hosťami

**POZOR:** Nesprávne používanie môže viesť k zraneniam.

**BEZPEČNOSŤ:** Zariadenie nikdy neponárajte do vody. Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská s použitím originálnych náhradných dielov a príslušenstva. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla tohto zariadenia, musí ho vymeniť výrobca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.





## MLYN NA OBILIE MONA TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| Druh dreva | smrekovec, borovica limba |
| Výkon mletia jemného | 120 g/min. |
| Priemer mlecieho kameňa | 90 mm |
| Mlynský kameň | Ušľachtilý korund a keramika |
| Mlecí priestor | samočistiaci |
| Objem násypky | 1 000 g |
| Rozmery V/ ∅ | 32/19 cm |
| *Hmotnosť* | 7,5 kg |
| Volt/Hertz/Watt | 220–240/50/400 |

Priemyselný motor s ochranou proti preťaženiu
Detská poistka

## NAJDÔLEŽITEJŠIE SÚČASTI




1. Kryt plniaceho lieviku
2. Násypka
3. Bezpečnostný oblúk (nie je viditeľný)
4. horný a dolný mlynský kameň (nie je viditeľný)
5. Škála jemnosti
6. Zaisťovacia skrutka
7. Bezpečnostné tlačidlo (nie je viditeľné)
8. Okienko s označením
9. Výstup na múku
10. Prevádzkové tlačidlo ZAP/VYP
11. Prívodná šnúra so sieťovou zástrčkou (nie je viditeľná)







**OBILNINY**

Špalda, pšenica, proso, raž, kukurica, ryža, cícer atď.

**STUPEŇ MLETIA OD JEMNÉHO PO HRUBÉ**



**OBILNINY A SEMENÁ**

Ovos, ľanové semienka, sójové bôby, fazuľa atď.

**STUPEŇ MELENIA OD STREDNÉHO AŽ PO HRUBÝ**



**KORENIE A SOĽ**

Fenikel, kmin, koriander, morská soľ atď.
Tip: Pridávanie obilnín

**STUPEŇ MELENIA OD JEMNÉHO PO HRUBÉ**

# TRADÍCIA, KTORÚ MÔŽETE OHMATAT






Mlyn MONA

## PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY, NASTAVENIE MLYNČEKU

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Mlyn na obilie umiestnite na vodorovnú podložku.
   **Upozornenie**: Nikdy ho neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky).
2. Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu zariadenia.
3. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
4. Nastavte prevádzkové tlačidlo mlyna na „1“

### NASTAVENIE MLÝNKA

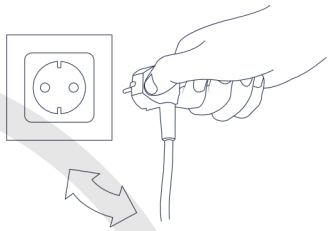
Jemnosť mletia je možné plynule nastavovať. Stačí otočiť plniaci lievik a podľa požadovanej jemnosti mletia nastaviť vzdialenosť medzi oboma mlynskými kameňmi. Aretačná skrutka na boku zaručuje fixáciu nastavenia mletia a zabraňuje jeho posunutiu.

**POZNÁMKA:** Výkon mletia a výsledok závisia od vlastností mletého materiálu. Čím je mletý materiál suchší, tým vyšší je výkon mletia.





1



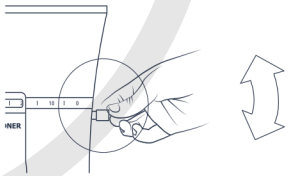
1. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

2



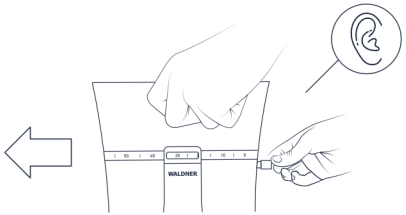
2. Nastavte prevádzkové tlačidlo mlyna na „1“.

3



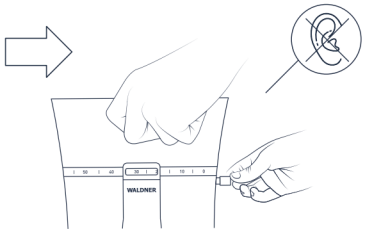
3. Povoľte poistnú skrutku, aby ste mohli otočiť násypku.

4



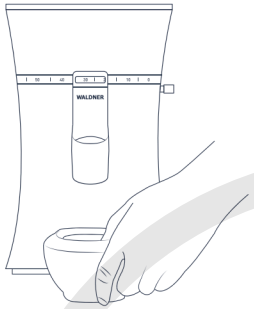
4. Otočte násypku smerom k „0“, kým nezačujete jemný škrípavý zvuk.

5



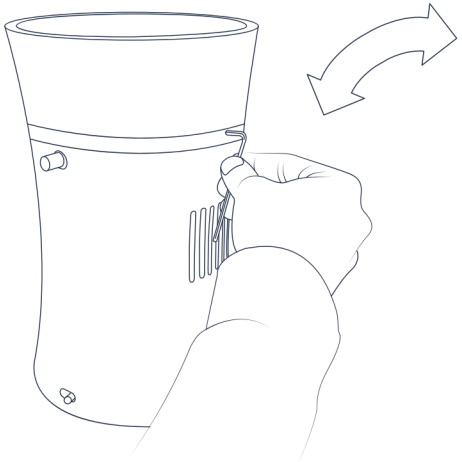
5. Otočte násypku späť, kým nezmizne zvuk mletia – to je vaše nastavenie jemnosti

6



6. Pred mletím umiestnite nádobu pod výtok múky.

7



7. Mlynský kameň sa po rokoch používania mierne opotrebuje. Aby stupnica aj naďalej ukazovala správny stupeň mletia, je možné ju nastaviť. Na to mierne uvoľnite stupnicu pomocou príslušného imbusového kľúča. Vykonajte bod 5 a otočte stupnicu tak, aby sa „0“ nachádzala uprostred označeného okienka. Následne skrutku opäť utiahnite.

Prajeme vám veľa radosti pri mletí!





# TIPY PRI PORUCHÁCH

## Prístroj sa nedá zapnúť.

PRÍČINA

Násypka nie je úplne uzavretá (bezpečnostný spínač nemá kontakt)

RIEŠENIE

Otočte násypku smerom >0<

## Mlecí mechanizmus je znečistený.

PRÍČINA

Obilie je príliš vlhké pre zvolený stupeň mletia alebo olejnaté semená sú mleté príliš jemne bez pridaného suchého obilia

RIEŠENIE

Odstráňte mastnú vrstvu z mlecích kameňov drôtenou kefou, potom zomelte ryžu alebo kukuricu (stupeň mletia >hrubý<)

## Múkové potrubie je upchaté.

PRÍČINA

Obilie je príliš vlhké pre zvolený stupeň mletia

RIEŠENIE

Vyčistite mlecí komoru a múkovod (pozri kapitolu Čistenie).
Obilie vysušte

## Prístroj sa počas mletia vypne.

PRÍČINA

Prehriatie motora

RIEŠENIE

Prístroj je vybavený tepelnou ochranou proti preťaženiu a automaticky sa opäť zapne

MÜHLE MONA

# DETAIL

# ČISTENIE

Vonkajšok skrinky utrite mäkkou, vlhkou handričkou.

Vnútorný priestor mlynčeka vyčistite nasucho pomocou kefky alebo vysávača.

Čistenie mlecích kameňov sa vykonáva hrubým mletím ryže alebo kukurice, prípadne pomocou kefy.

Na čistenie skrine nikdy nepoužívajte predmety, ktoré môžu poškriabať povrch, ani žieravé chemikálie.

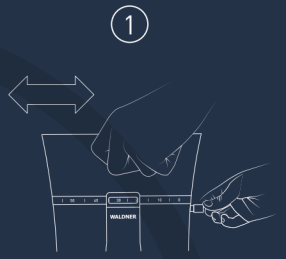
Otvorenie mlyna: Prístroj sa dá ľahko otvoriť odskrutkovaním plniaceho lievik. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby plniaci lievik sedel rovno.

Prístroj je vybavený bezpečnostným tlačidlom. Pri odskrutkovaní plniaceho lievikov sa motor automaticky vypne – detská poistka!

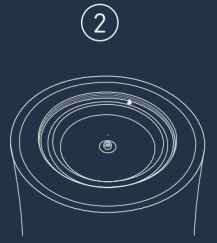
Prístroj nevyžaduje servis ani údržbu. Napriek tomu by ste si mali originálny obal uchovať ako ochranu pri preprave.







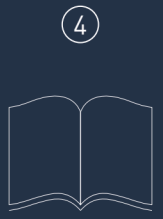

1. Odskrutkovanie plniaceho lievik




2. Čistenie pomocou vysávača alebo kefky




3. Nasaďte plniaci lievik otočením




4. Spustite mlyn na obilie do prevádzky podľa pokynov na strane 8

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

**1. Trvanie záruky**

Záruka trvá 8 rokov od dátumu nákupu (je potrebné predložiť doklad o kúpe). Využitím záruky sa záručná lehota nepredlžuje. Záruka na novo namontované diely zostáva nedotknutá.

2. Rozsah

V rámci uvedenej lehoty odstránime všetky vady zariadenia, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybným vyhotovením alebo materiálovou vadou. Vymenené diely prechádzajú do nášho vlastníctva. Náklady na dodanie zariadenia znáša kupujúci. Preprava zariadenia sa v zásade uskutočňuje na riziko kupujúceho. Poškodenia spôsobené prepravou je potrebné bezodkladne nahlásiť prepravcovi. Nároky na odstúpenie od zmluvy, zníženie ceny alebo náhradu škody z dôvodu neplnenia sú vylúčené.

**Záruka sa nevzťahuje na:** prirodzené opotrebenie a opotrebovanie (napr. mlynské kamene). Nesprávne používanie, ako je nesprávna obsluha, nedostatočná údržba a čistenie, nedodržanie návodu na obsluhu, poškodenia spôsobené prepravou alebo pádom. Poškodenia spôsobené pripojením na nesprávne sieťové napätie. Dôsledky zásahov neoprávnených tretích osôb.

**3. Rozsah pôsobnosti**

Záručné služby sa poskytujú v krajine, v ktorej bolo zariadenie predané. Naša záruka platí len v prípade, ak bolo zariadenie zakúpené prostredníctvom distribučného kanála, ktorý sme stanovili. V prípade zariadení, ktoré boli zakúpené v jednej krajine EÚ a dovezené do inej krajiny EÚ, sa záručné služby poskytujú v rámci záručných podmienok platných v danej krajine. Povinnosť poskytnúť záruku vzniká len vtedy, ak zariadenie spĺňa technické predpisy krajiny, v ktorej sa uplatňuje nárok na záruku.

AGES Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH

CE

**Záruka**

Spoločnosť Waldner biotech GmbH poskytuje od uvedenia do prevádzky – preukázaného predložením nákupnej faktúry – **8-ročnú** záruku na váš mlyn na obilie za nasledujúcich podmienok:




Typ:
Mona – mlyn na obilie

Spoločnosť Waldner biotech GmbH zaručuje, že toto zariadenie bude počas záručnej doby plniť sľúbený účel použitia za predpokladu dodržiavania návodu na obsluhu a riadneho čistenia a údržby. Kupujúci sa zaväzuje skontrolovať stav a funkčnosť zariadenia ihneď po kúpe a prípadné zistené vady bezodkladne nahlásiť predajcovi. Všetky servisné, záručné a opravárenské služby musia byť v zásade vykonávané autorizovaným servisným strediskom. Podmienkou poskytnutia záručného plnenia je predloženie dokladu o kúpe.

WALDNER
GETREIDEMÜHLEN